381R1789

1.7.81 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 177/39

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1789/81

av den 30 juni 1981

om allmänna bestämmelser för systemet med minimilager inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker[1], särskilt artikel 12.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I syfte att uppnå målsättningen med den gemensamma jordbrukspolitiken och i synnerhet att åstadkomma en stabilisering av marknaderna, att upprätthålla rimliga priser på socker för konsumenterna, och att säkerställa en jämn försörjning till gemenskapen i sin helhet, såväl som till var och en av dess regioner, fastställs i artikel 12 i förordning (EEG) nr 1785/81 att ett system med minimilager skall införas. Enligt nämnda artikel skall det minimilager som skall hållas av tillverkare av betsocker vara lika med en procentandel av företagets tillverkning inom dess A-kvot. Vad gäller rörsocker anges i samma artikel att minimilagret skall vara lika med en procentandel av den kvantitet socker som har raffinerats under en given period. De procentandelar som antas skall medge att de ovannämnda målsättningarna kan uppnås samtidigt som de tar hänsyn till de villkor som gäller vid tillverkning eller raffinering av detta socker.

Tillverkare av och raffinaderier för sockret ifråga måste hålla dessa lager på vissa villkor. Detta system måste tillämpas så att hänsyn tas till sockersektorns faktiska struktur. Nödvändiga kriterier bör fastställas för en lämplig användning av minimilager.

Rådets förordning (EEG) nr 1488/76 av den 22 juni 1976 om bestämmelser för införande av ett system med minimilager inom sockersektorn[2], ändrad i förordning (EEG) nr 2153/80[3], skall upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i denna förordning och i den mån de aktuella produkterna omfattas av bestämmelserna i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81 skall följande gälla:

a) Varje tillverkare av betsocker skall för varje månad under kalenderåret hålla en kvantitet socker i lager som är lika med 5 % av en tillverkning inom den A-kvot företaget blivit tilldelad och som producerats under de 12 månader som föregår den aktuella månaden.

b) Varje raffinaderi av rörråsocker som producerats i de franska utomeuropeiska departementen eller av förmånssocker skall för varje månad under kalenderåret hålla en kvantitet socker i lager som är lika med 5 % av den mängd av sockret i fråga som har raffinerats av företaget under de 12 månader som föregår den aktuella månaden.

Artikel 2

Varje tillverkare av vitsocker av sockerbetor kan, på vissa villkor som skall fastställas, åta sig att i stället för en annan tillverkare av betvitsocker i samma medlemsstat, helt eller delvis fullgöra de skyldigheter som anges i artikel 1 a.

Artikel 3

Betråsocker eller sirap som erhållits före kristalliseringsstadiet och som tillverkas av ett företag som innehar en A-kvot, och som utgör en del av det företagets minimilager och är avsett att förädlas till vitsocker på en annan plats

a) kan säljas till förädling på villkor att köparen åtar sig att fullgöra de skyldigheter som avses i artikel 1 a för den aktuella kvantitet av produkten i fråga,

eller

b) kan på begäran av den företagare som tillverkat dessa produkter undantas från den skyldighet som

(1) EGT nr L 177/39, 1.7.1981, s. 4.
(2) EGT nr L 167, 26.6.1976, s. 11.
(3) EGT nr L 211, 14.8.1980, s. 1.

avses i artikel 1 a om företagaren återbetalar ett fast belopp som motsvarar den vinst han gör genom befrielsen från nämnda skyldighet.

Artikel 4

Om en normal försörjning till gemenskapen inte längre kan säkerställas kan åtgärder vidtas så att den berörda personen helt eller delvis kan befrias från skyldigheten att lagerhålla sockret ifråga.

Artikel 5

Om förhållandena på marknaden så kräver, eller om de åtgärder som vidtas enligt artikel 4 för att frigöra socker visar sig otillräckliga, skall rådet på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet införa lämpliga åtgärder för att säkerställa att tillräckliga kvantiteter frigörs ur lager så att en normal försörjning till gemenskapen i dess helhet eller en eller flera regioner i gemenskapen kan upprätthållas.

Artikel 6

I de fall då socker som härstammar från minimilager saluförs på villkor som skiljer sig från de som anges i bestämmelserna för systemet med minimilager, skall en avgift tas ut för detta socker.

Denna avgift skall beräknas på grundval av

a) ett fast belopp som motsvarar den vinst som avses i artikel 3 b,

och

b) skillnaden mellan tröskelpriset och interventionspriset, till vilket skall läggas den avgift, som avses i artikel 8.2 a tredje stycket i förordning (EEG) nr 1785/81, fastställd för vitsocker för regleringsåret i fråga plus ett fast belopp om 2 ecu per 100 kg socker.

Artikel 7

1. Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från den 1 juli 1981.

2. Förordning (EEG) nr 1488/76 skall upphöra att gälla och återgivningar ur artikel 7 skall betraktas som hänvisningar till artikel 12.3 i förordning (EEG) nr 1785/81.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 30 juni 1981.

På rådets vägnar

G. BRAKS

Ordförande